加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高嫣女士 ADELINA KO 住家: 261-2832

▲本那比九年新西班牙式，合法孖屋，土庫完成，每邊樓上三房，一千四百八十呎，樓下三房千三呎，地66X130每月收租二千餘元開價廿七萬五千

▲六街夾菲沙，八年新栢文，一廳房，可覽北溫哥華及市中心全景，保養一流，可隨時入住。

▲列治文西班牙堂皇靚屋，前後庭園，五大睡房另有遊戲室，寬濶廳房割價急售，十三万九千元。

▲東區合法上下孖屋，地大約五十呎乘一百廿呎，位於東48街近域多利街，每月入息一千二百餘元，有好按揭可接供，長期住戶，容易管理開價17万九千元。

專營房屋，商業樓栢文及各項保險燕梳，保費特平，代理政府ICBC汽車保險，買賣汽車轉名換牌照等各項手續，服務週到。本公司代理一切租務事宜。

伍德健 DUNCAN ENG 住家: 254-3457

▲北本那比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13.厘。

▲RENFREW區好景靚屋，33.X120地，三睡房，新廚房土庫完成，有低息按揭。

▲列治文市中心新娘服裝店，專設計製造及出租新娘禮服，價五萬九千

▲北本那比區豪華13.年屋土庫完成，遊戲室及家庭室設備，大地66X122呎。

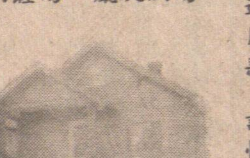
▲新屋 2759 EUCLID ST. VAN. 週末下午一至四時開放正層約千四呎，豪華建設，三睡房，大飯廳，主人套房，土庫完成千三呎，雙車房有景，近學校。電 BOB PHILLIPS 255-3280 英語或公司

▲近RENFREW及京士威道週末開放：2691 WARD ST.一年新屋，豪年三睡房另土庫完成兩睡房，英語電：SAHARA公司或住家：437・5221

姚佛波 324-1034 PAUL YIU 325-5370

2210 E. 6th AVE. 乃磨及六街，33'X127' 地大，上層三睡房，下層兩睡房，廳及廚房，開價 $105.000

新屋49.街及KNIGHT街近小學，巴士直達唐人街上層三睡房，下層兩睡房，街角地開價16.万元（似圖新屋在興建中）



1081 ODLUM DR. VENABLES 及 CLARK 街靚屋近唐人街，上層三大睡房下層有廳，廚房及兩睡房，開價 $106.000

唐大維 WAYNE TONG 住家: 872-7076

▲京士威街角物業，179X102地大車位多，WENDY餐店鄰地點繁旺，租約穩定，開價55.万，現金約廿万，可得。

▲雲西「屋列治」區新屋將動工，地50.呎濶，地點優美，面向公園地卅五万至卅八万，可隨買家選屋款，請快・

江先生 RICHARD KONG 住家: 324-4583 五時後電: 324-0984

625 E. 19th,

276 E,48th,

新屋

專家特別設計，室內間格一流。此欵色，在雲東區，獨一無二。切勿失良機。週末下午二時至四時開放西班牙式，熱水暖氣，建築工程快將完成，現最適宜商封價錢，或更改廚，廁具及室內配色等事。地點好，價錢相宜。

△在KILLARNEY區，將建豪華式房屋，欵色及設計絕佳，建築材料上流。屋內將建有蒸氣浴室，運動室，每房間都有通話機及播音樂設備。建築師將會利用現時的溫和天氣期間，去建設出最堅固的房屋上市。

△近JOHN OLIVER SCHOOL，五睡房，十七萬餘。

△近緬街夾54街五睡房十七萬餘。

△近COMMERCIAL夾41街，六睡房，紅瓦磚屋頂，熱水暖氣，七七萬餘。

△近乃街夾29街，將建兩間新屋，每間七睡房，地點好，價錢相宜，地段36'X144'、

△近域多利街夾35街，將建二間七睡房，紅瓦磚屋頂房屋，有熱水暖氣等等優等設備。地點好，價錢相宜，歡迎預定。

葉漢 253-0806 ANDY IP

馬不停蹄 爲你服務

誠價急賣

△雲東近緬街，土庫有廚廁，約八萬。

△全新磚頂西班牙屋，五房，風景，減至二十六萬九千。

△北本拿比，十一年新，風景，土庫完成，近喜士丁。

靚屋

△全新屋，近域多利，上下完成，磚頂，低買。

△四睡房，近乃摩街，九萬餘。

△卅年屋，三睡房，土庫完成，約十一萬。

△全新西班牙式屋，五睡房，磚頂，廿餘萬。

△廿二年新，千四尺，風景，近蘭飛，上三下三房，十二萬餘

投資物業

△三組入息屋，月收約千四，十二萬餘。

△兩組大屋，月入約千，約十萬。

△十組，西區栢文，四萬涂收入，約四十萬。

△四十三組，栢文，收入好，一百六十五萬元。

永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.

梁紹禧 ROY LEUNG

加拿大暨卑詩省實業學會會士・通粵，國，客語・

公司: 879-5175 住家: 324-4752

傳呼機: 687-1985 #0068

△雲東入息屋，月入千元取價十一萬九有商量。

△雲東近乃街，樓上三睡房，土庫一睡房，一廳，取十萬九千

房屋急賣

△雲東數年新五睡房十三萬餘。

△雲東上下共四睡房九萬餘。

△西區街角商業舖43X122呎卅七萬。

△西區栢文九組四十一萬。

△東區栢文七組二年新卅九萬。

△ROBSON街唐番餐，40位六萬九。

△京士威，唐番餐50位四萬五。

△BINO西餐館，西區，生意七十萬，取廿七萬。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 KEN WU

蘇肇祥 PETER SO 住宅: 879・1845 直接中文傳呼 667-3926

876-8841

住家: 420-1851 420-4962

代理買賣地產物業 免費估價

◎2657 GRANT ST.靚屋，樓上三睡房，土庫兩睡房，平整足地面對公園，只取價九万九。

◎2870東十街，兩層共二千尺，裝修華麗，有五個睡房三廳，建築商屋，交通便，足地平整，取價十万五千。

◎四街近COMMERCIAL栢文一間立刻入伙，四万二千。

◎果舖連實業，有舖有住，日營三百，另有三層屋，十三万。

◎唐餐館五十六位，近唐人街，有酒牌五万餘。

◎西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，三萬餘。

◎咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價二萬餘。

◎戴士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

▲樓上兩房，樓下一房，堅固房屋，32.X122，緬夾20.街，價八万九。

▲孖屋地，新屋，樓上三房，樓下兩房，廚浴齊，位域多利夾47.街，價16.万餘，有價講。

▲東區皇宮，建築商自建，材料上乘，49・5X122，樓上面積二千多尺，價廿一萬九大有價講。

▲七房堅固靚屋，月入一千四百，域多利夾京士威，開價八萬九

▲建築師自建一年新，西班牙式房屋，地大50x124，街角地，一流設計，位本拿比MCKAY AVE.價廿四万餘。

▲樓上三房樓下一房，各有廚廁近喜士定夾乃磨，開價九萬餘。

多活實業公司

投資移民 實業出售 請查詢

傅孫哲 住: 669-6152 中文傳呼機 667-0809

陳栢良 住: 274-0385 中文傳呼機 667-0868

房屋

△東區翻新三戶出租孖屋地開價十一萬餘可講價。

△東區38年五房可分三戶出租標準地近域多利九萬餘可講價。

△新屋孖屋地五房三廁近域多利十四萬餘開價。

△東區孖屋40呎地入息七百餘開價九萬餘。

△東區近菲沙街11年屋開價十三萬可講價。

▲西區近女皇公園靚屋・

生意

▲DENMAN街餐館日入七百全酒牌售七万餘・

△禮品店年入十萬餘月盆利三千餘只叫價三萬五，東主急賣

△自助洗衣舖年入五萬只開價四萬可講價。

△多種投資移民實業出售。

▲禮品店年入近九万位列治文購物商場・

商業樓栢文

▲列治文市中心商業樓與小型售物中心出售・

▲東區栢文十六組開價五十九万

▲西區栢文卅單位一百卅万開價

李標 BLOCK BROS.

公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815

BILL LEE ◎代理買賣房產，物業，生意・免費估價◎

房屋出賣

▲東區威廉街近域多利街，七年新樓上三房兩廳，土庫完成，保養一流，十三万三千元，急賣請快

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋，樓上三房兩廳，樓下全部完成，十七万九千元，抵買到極

▲建築師高價收買雲東區三十三尺濶以上的屋地或舊屋，現款交易

△雲東區全新屋，近唐人埠巴士及公園，開價十四萬八千元，割價急賣，歡迎用舊屋交換，請快

△東區四街近乃磨街，五十二乘一百五十尺地，樓上全部硬木地板樓下三房一廳，可出租，開價十四萬六千，認真抵買。

△東區大屋，全部翻新，五大睡房，新車房，有SAUNA設備，近非沙街，十二萬九千，勿失機會。

△東區堅實舊屋，樓上兩房兩廳，樓下完成可出租，最適合小家庭，近非沙街，十一萬九千，試還價。

△本拿比區售屋兩間，一間地大六十六乘一四〇尺，另一間地大六十六乘一一三尺，每一間都可以分做兩條地起屋，請來電詢問

生意・實業出賣

▲二埠果仔舖，前舖後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

賣屋請注意

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意，歡迎隨時來電指教。

GARY TSE REATY LTD.

謝大鈞 F.R.I; R.I. [B.C.] GARY TSE

#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.

住家: 278-2994 270-1971

公司: 683-4618

新屋 七間（可用舊屋交換）價由十五万八起

1. INVERNESS 50.街近乃街 33X122
2. 三街東近 RENFREW 千四百尺
3. 七四三〇號緬街地平正三睡房
4. QUEBEC 近緬街土庫齊備快開工
5. 金孖素近41.街 33X122
6. 乃街近51.街兩間

▲乃街近五十三街，三年新屋，保養如新，雙層玻璃，土庫完成可出租，開價十四萬七，可接充七萬餘銀期。

▲793-5 E.14th Ave 上下孖屋，八年新，入息千一，十四万九。

▲470東49.街士德古最好屋型大地33X132卅年新兩睡房土庫三睡房廚浴廁保養好，十一万餘可還價

▲五街東近乃磨兩睡房，土庫有房廚廁齊備保養好，風景好，33X122地，業主換新屋，價十一万餘。

▲RENFREW區兩睡房，土庫有廳房浴廁可見市內全景，保養好九万餘。

▲3314 VENABLES近RENFREW三睡房土庫新完成廳房廚浴廁，33X110，只賣九萬五。

▲3561 RAE AVE.一千二百尺，三睡房新天面暖氣齊全雙層玻璃窗33X138地業主急售八万七

商業樓

△華埠商業舖一座樓上寫字樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲LANDER埠心五舖位樓上寫字間單邊全部租出 $295,000.00

▲北方菜館近唐人街，批期長，開價七万八千。

▲895東49.街果舖，有得住，日做二百七，開價一万七。

NORTHRIDGE REALTY LTD 恆生實業燕梳公司

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅: 325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅: 298-2961

公司電話: 321-2912

四月新盤

▲車路域埠最大購物商場內，雜碎唐餐快餐店生意日營約五百另兼送外賣，價七万九

▲本拿比東70.位咖啡西餐館，生意日營約四百，價三万九，

▲本拿比56.位家庭式餐館，有啤酒牌十年批，六万三

▲本拿比果舖生意六百三万元

▲二埠前舖後居濕仔一万五

▲梳里佐治HWY近104街果舖，生意五百，二万五千

▲北雲果舖連實業50x117 C-3地，舖後四睡房價19.万五

▲雲東近會拔街屋地兩段，有舊屋一間，共12.万九千

▲LADNER埠耕地廿五畝，每畝一万二千。

▲二埠48.位雜碎餐館四万四。

▲高骨林八年新孖屋，樓上樓下共四伙，價十七万九。

▲本拿比，翻新屋兩房一廳，土庫完成，交通方便，開價八万餘元，抵買。

▲域多利夾49.街西餐館，生好44.座位，適合夫婦經營，叫價五万餘元。

▲印刷廠廉讓，叫價十五萬。

▲域多利夾43.街魚舖，好利錢設備齊全，急讓，租廉，開價五萬餘元。

▲近菲沙街唐餐館一百座位，有大停車場，業主急讓，可加做點心茶市。

▲砲路街八百號左右西餐館，開價四萬五千元。

▲列治文區大屋五睡房，地66.X1[illegible]四萬九千，（已售出）

陳健鏞 KINSON CHAN

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD

RM.NO.11A-501 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V2

公司: 685-1821 住家: 263-1668

◎四十三街近宙比，潔白兩廳兩睡房屋另土庫一廳兩睡房，兩浴廁室，地54X123售十七万餘

◎廿八街近緬，內外翻新靚屋一廳兩睡房，另土庫完成，雙車房，地34X149僅售十一万餘・

◎緬夾七街潔白一睡栢文四万餘

◎北雲入息屋栢文六組VIEW LOT 50X120投資機會，取十二万餘

◎西區，商業舖兩間，三年半新，紅磚建築，好批約，無什費，年收益四万九，取五十多万

◎北雲LONSDALE地王，九舖位購物中心，三年新，地下泊車，好批約無什費，年收益廿万餘

◎梳梨，七舖位購物中心，四年新，水泥磚建築，前面泊車，好批約無什費，取一百卅餘万

◎近華埠十年新貨倉大廈兩層全面積約九千方呎僅取五十多万

◎老宇號名牌醬油廠連實業，做五日九至五，樓宇約八千方呎；除該廠用一半之外還有一半作貨倉租賃，目前月租一千元，適合移民投資，售六十万餘

◎梳梨適中地點，菓舖生意，常年做六十多万，長批租廉，有得住一廳三睡房，售十六万餘

◎中型菓舖生意，做六日十至七，無競爭，做獨市，常年生意一百万元，滑力未畫，有長批

◎高決林有前途菓舖年做廿多万面對快建旅行拖車公園取六万

◎華埠，名唐餐館生意，做六日十一至七，顧客川流不息，生意滔滔，批長租廉取十七万餘

◎雲市工業區咖啡滙，六十座位，做五日六時半至四時半，生意滔滔，長批租廉，取八万餘

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD

湯天豪 HOWE G. TONG

206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

◀經營一切房地產賣買生意▶ 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

◎有「錢」途汽油站連實業出售，專賣汽油和修理汽車生意，地寬205'X114'|=23,370平方呎，目前有租收，或收回自己經營，或改建十多間舖位商場，穩坐收租，業主年屆八十，志在退休，是投資者良機

◎新屋一連三間，正在建築中，位域多利街夾京士威，可由買主挑選圖則，材料上乘價錢可以商量。

◎叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁，樓下二睡房壹廳，共叁套水廁所，近域多利街夾41.街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。

◎靚屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬50.X120最適合重建大新屋，12.萬九

◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業，割愛廉讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。

◎唐人埠地王餐館，老招牌，年年賺錢，約百多座位，設備齊全，有長租約，因業主年老退休，如此機會不多，開價十四万九千元。

◎「積善花園」相聯屋出售，有一睡房，兩睡房，三睡房多種獨立單位紅磚外牆，地下停車場，設計新穎步行兩個街位可到唐人埠飲茶，買舖，去銀行樣樣方便，是頤養天年的好地方。

◎雙聯屋出售，地66.X124呎，近京士威，巴士學校，現在有租收，或改建兩間新屋是賺錢機會，定價十四万九千元。

◎九組公寓大廈，位東區近交通商場，18.年新，面積寬大，柚木地板，熱水暖氣，年收益約三万四千元，開價卅四万九千元・